Република Северна Македонија
ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА
Republika e Maqedonisë së Veriut
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE

Бр/nr.08-563/1
20.02. 2024
СКОПЈЕ/SHKUP

Врз основа на член 31 став (2) точка 2, а во врска со член 50 а од Изборниот законик (Службен весник на Република Македонија бр. 40/06, 136/08, 148/08, 155/08, 163/08, 44/11, 51/11, 54/11, 142/12, 31/13, 34/13, 14/14, 30/14, 196/15, 35/16, 97/16, 99/16, 136/16, 142/16, 67/17, 125/17, 35/18, 99/18, 140/18, 208/18, 27/19, 98/19, 42/20, 74/21 и 215/21), и член 58 став 1 и 7 од Деловникот на Државната изборна комисија бр.01-2772/1 донесен на 30.12.2022 година, Државната изборна комисија на седницата одржана на 20.02.2024 година го донесе следниот

Në bazë të nenit 31 paragrafi (2) pika 2, e në lidhje me in 50 a të Kodit Zgjedhor (Gazeta Zyrtare e Republikës Maqedonisë nr. 40/06, 136/08, 148/08, 155/08, 163/ 44/11, 51/11, 54/11, 142/12, 31/13, 34/13, 14/14, 14, 196/15, 35/16, 97/16, 99/16, 136/ 16, 142/16, 17, 125/17, 35/18, 99/18, 140/18, 208/18, 27/19, 19, 42/20, 74/21 dhe 215/ 21) dhe nenit 58 paragrafi dhe 7 të Rregullores së Komisionit Shtetëror të edhjeve nr. 01-2772/1 e miratuar më 30.12.2022, nisioni Shtetëror i Zgjedhjeve në seancën e mbajtur më)2.2024 ka sjellë

ПРАВИЛНИК
ЗА РЕГУЛИРАЊЕ НА ПОСТАПКАТА ЗА СОБИРАЊЕ ПОТПИСИ И НАЧИНОТ НА ОПРЕДЕЛУВАЊЕ НА НОТАРИТЕ

RREGULLORE
PËR RREGULLIMIN E PROCEDURËS PËR PËR MBLEDHJEN E NËNSHKRIMEVE DHE MËNYRËN E PËRCAKTIMIT TË NOTERËVE

1. Право да поднесат листа на кандидат за претседател на Републиката имаат група избирачи или група пратеници. Право да поднесат листа на кандидати за пратеници, листа на кандидати за членови на совет, односно листа на кандидат за градоначалник имаат регистрираните политички партии самостојно, коалиции, како и група избирачи (во натамошниот текст: подносител на листа).

1. Të drejtën e paraqitjes së listës së kandidatit për President të Republikës e kanë një grup zgjedhësish ose grup deputetësh. Të drejtën e paraqitjes së listës së kandidatëve për deputetë, listës së kandidatëve për anëtarë të këshillit, përkatësisht listës së kandidatëve për kryetar komune kanë partitë politike në mënyrë të pavarur, koalicionet e regjistruara në mënyrë të pavarur, si dhe grup zgjedhësish (në tekstin e mëtejmë: parashtruesi i listës).

Потписите на избирачите во постапката на кандидирање се собираат пред службените лица на

Nënshkrimet e zgjedhësve në procedurën e kandidimit mblidhen para zyrtarëve të

Државна изборна комисија
Бул. Св. Кирил и Методиј бр.54
Скопје
www.sec.mk
izbori@sec.mk
+38923244744

INTERCERT CERTIFIED ISO 9001 QMS

Државната изборна комисија и пред надлежен нотар.

Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve dhe para noterit kompetent.

Потписите се собираат на Образец утврден од Државната изборна комисија, кој содржи име и презиме, постојано живеалиште, единствен матичен број на предложениот/ите кандидат/и, како и име и презиме и единствен матичен број на избирачот кој го потпишува предлогот.

Nënshkrimet mblidhen në formularin e përcaktuar nga Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve, i cili përmban emrin dhe mbiemrin, vendbanimin e përhershëm, numrin e vetëm amë të kandidatit/ëve të propozuar, si dhe emrin, mbiemrin dhe numrin e vetëm amë të zgjedhësit i cili firmos propozimin.

Обрасците на кои се собираат потписите се објавуваат на интернет страната на Државната изборна комисија (https://www.sec.mk/).

Formularët në të cilët mblidhen nënshkrimet janë të publikuara në ueb faqen e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve (https://www.sec.mk/).

Називот на овие листи се означува со „група избирачи" и

- името и презимето на предложениот кандидат односно
- името и презимето на првопредложениот кандидат — носителот на листата.

Emri i këtyre listave shënohet nga "grup zgjedhësish" dhe

- emri dhe mbiemri i kandidatit të propozuar respektivish
- emri dhe mbiemri i kandidatit të parë të propozuar - bartësit të listës.

Собирањето потписи, во постапката на кандидирање согласно одредбите од Изборниот законик, започнува десеттиот ден од денот на распишувањето на изборите и трае 15 дена.

Mbledhja e nënshkrimeve, në procedurën e kandidimit, sipas dispozitave të Kodit Zgjedhor, fillon në ditën e dhjetë nga dita e shpalljes së zgjedhjeve dhe zgjat 15 ditë.

2. Кога подносител на листа на кандидат за претседател на Републиката е група избирачи, потребно е да се соберат најмалку 10 000 потписи од запишаните избирачи во изводот на Избирачкиот список на Република Северна Македонија.

2.Kur parashtruesi i listës së kandidatit për President të Republikës është grup zgjedhësish, është e nevojshme të mblidhen së paku 10.000 nënshkrime nga zgjedhësit e regjistruar në ekstraktin e Listës Zgjedhore të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Кога подносител на листа на кандидати за пратеници е група избирачи, потребно е да се соберат најмалку 1 000 потписи од запишаните избирачи во изводот на Избирачкиот список на изборната единица.

Kur parashtrues i listës së kandidatëve për deputetë është një grup zgjedhësish, është e nevojshme të mblidhen të paktën 1000 nënshkrime nga zgjedhësit e regjistruar në ekstraktin e Listës Zgjedhore të njësisë zgjedhore.

Кога подносител на листа на кандидати за пратеници е група избирачи од изборната единица за гласање во странство потребно е да се соберат

Kur parashtrues i listës së kandidatëve për deputetë është grup zgjedhësish nga njësia zgjedhore për votim jashtë vendit, është e

најмалку 1000 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за таа изборна единица пред службените лица на ДКП односно конзуларните канцеларии на образец пропишан од Државната изборна комисија.

Кога подносител на листа на кандидати за членови на совет, односно листа на кандидат за градоначалник е група избирачи, потребно е да се соберат:

- во општината до 10.000 жители најмалку 100 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за општината,
- во општината од 10.001 до 30.000 жители најмалку 150 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за општината,
- во општината од 30.001 до 50.000 жители најмалку 250 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за општината,
- во општината од 50.001 до 100.000 жители најмалку 350 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за општината,
- во општината над 100.001 жители најмалку 450 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список за општината и
- во градот Скопје најмалку 1.000 потписи од запишаните избирачи во изводот од Избирачкиот список на подрачјето на градот Скопје.

3. Предложениот кандидат, односно

nevojshme të mblidhen së paku 1000 nënshkrime nga zgjedhësit e regjistruar në ekstraktin e Listës Zgjedhore për atë njësi zgjedhore para personave zyrtarë të KSHZ-së, gjegjësisht zyrat konsullore në formën e përcaktuar nga Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve.

Kur parashtrues i listës e kandidatëve për anëtarë të këshillit, respektivisht listë kandidatësh për kryetar komune është grup zgjedhësish, është e nevojshme të mblidhen:

- në komunën deri në 10.000 banorë, të paktën 100 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga Lista zgjedhore për komunën;
- në komunën prej 10.001 deri në 30.000 banorë, të paktën 150 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga Lista zgjedhore për komunën;
- në komunën prej 30.001 deri në 50.000 banorë, të paktën 250 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga Lista Zgjedhore për komunën;
- në komunën prej 50.001 deri në 100.000 banorë, të paktën 350 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga lista zgjedhore për komunën,
- në komunën me më shumë se 100.001 banorë, të paktën 450 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga Lista Zgjedhore për komunën dhe
- në qytetin e Shkupit së paku 1.000 nënshkrime të zgjedhësve të regjistruar në ekstraktin nga Lista zgjedhore e zonës së Qytetit të Shkupit.

3. Kandidati i propozuar, respektivisht

првопредложениот кандидат или лице овластено од негова страна, доставува до Државната изборна комисија „Известување/Изјава" во кое наведува дека ќе се собираат потписи за поддршка и го наведува подрачното одделение односно канцеларијата на Државната изборна комисија каде ќе се собираат потписите.

kandidati i parë i propozuar ose personi i autorizuar prej tij, i dorëzon Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve "Njoftim/Deklaratë" ku thuhet se do të mblidhen nënshkrimet e mbështetjes dhe e thekson njësinë rajonal, respektivisht zyrën e Komisioni Shtetëror të Zgjedhjeve ku do të mblidhen nënshkrimet.

Потписи во постапката за кандидирање може да се собираат и пред нотар. Доколку потписите се собираат пред нотар, подносителот на листа определува пред кои нотари ќе се собираат потписи и за тоа ја известува Државната изборна комисија.

Nënshkrimet në procedurën e kandidimit mund të mblidhen edhe para noterit. Nëse nënshkrimet mblidhen para noterit, parashtruesi i listës përcakton se para cilëve noterë do të mblidhen nënshkrimet dhe për këtë e njofton Komisionin Shtetëror të Zgjedhjeve.

Подносителот на листата може да определи нотари чие седиште се наоѓа на територијата на општината, односно изборната единица за која се поднесува листата на кандидат/и.

Parashtruesi i listës mund të përcaktojë noterë selia e të cilëve ndodhet në territorin e komunës, respektivisht në njësinë zgjedhore për të cilën parashtrohet lista e kandidatëve.

Државната изборна комисија на својата интернет страна ја објавува листата на нотари пред кои подносителот на листата собира потписи.

Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve publikon në ueb faqen e tij listën e noterëve para të cilëve parashtruesi i listës mbledh nënshkrimet.

Трошоците за собирање на потписи пред нотар ги сноси подносителот на листата.

Shpenzimet e mbledhjes së nënshkrimeve para noterit i bartë parashtruesi i listës.

Секој избирач својот потпис може да го даде за повеќе листи на кандидат.

Çdo zgjedhës mund ta japë nënshkrimin e tij për disa lista kandidatësh.

Избирачите кои ја поднесуваат листата треба да имаат избирачко право и постојано живеалиште на подрачјето на општината, односно изборната единица.

Zgjedhësit që paraqesin listën duhet të kenë të drejtën e votës dhe vendbanim të përhershëm në territorin e komunës, respektivisht të njësisë zgjedhore.

4. Државната изборна комисија по приемот на известувањето/изјавата за собирање на потписи, ги известува своите подрачни одделенија и канцеларии дека е поднесена листа на кандидат/и и дека ќе се собираат потписи за поддршка на истата.

4.Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve, pas marrjes së njoftimit/deklaratës për mbledhjen e nënshkrimeve, njofton njësitë dhe zyrat rajonale se është dorëzuar lista e kandidatëve dhe se do të mblidhen nënshkrime në mbështetje të së njëjtës.

Доколку во известувањето/изјавата се определени и нотари пред кои ќе се собираат потписи, Државната изборна комисија веднаш на својата интернет страна ќе објави соопштение во кое ќе ја наведе листата на подрачните одделенија и листата на нотари каде се собираат потписи за таа кандидатска

Nëse në njoftim/deklaratë përcaktohen noterët para të cilëve do të mblidhen nënshkrimet, Komisioni Shtetëror i Zgjedhjeve menjëherë do të publikojë njoftim në faqen e tij të internetit ku do të theksohet lista e njësive rajonale dhe lista e noterëve ku janë mbledhur nënshkrimet

листа.
Секој подносител на листа на кандидат е должен сам да го изготви образецот на кој ќе се собираат потписите.
Отпечатените обрасци за собирање на потписи за поддршка на листа на кандидат/и од „група избирачи", подносителот на листата или лице овластено од него ги доставува до подрачните одделенија и канцеларии на Државната изборна комисија и до нотарите каде ќе се собираат потписите.

За предавањето на обрасците се составува Записник за примање на листата/обрасците, кој се потпишува од страна на службеното лице односно нотарот и подносителот на листата односно лицето овластено од негова страна.

për atë listë kandidatësh.
Çdo parashtrues i listës së kandidatëve është i detyruar të përgatisë formularin në të cilin do të mblidhen nënshkrimet.
Formularët e shtypur për mbledhjen e nënshkrimeve në mbështetje të listës së kandidatëve nga "një grup zgjedhësish" dorëzohen nga parashtruesi i listës ose personi i autorizuar prej tij në njësitë rajonale dhe zyrat e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve dhe tek noterët ku mblidhen nënshkrimet.
Për dorëzimin e formularëve, përpilohet Procesverbali i pranimit të listës/formularëve, i cili nënshkruhet nga personi zyrtar, përkatësisht noteri, dhe parashtruesi i listës, përkatësisht personi i autorizuar prej tij.

1.Потписите се собираат во службените просториите на подрачното одделение и канцеларија на Државната изборна комисија, пред службено лице вработено во Државната изборна комисија.
2.Кога потписи се собираат пред нотар, потписите се собираат во службените простории на нотарот, согласно правилата за депонирање на потписи.

1. Nënshkrimet mblidhen në hapësirat e drejtorisë rajonale dhe zyrës së Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, para personit zyrtar të punësuar në Komisionin Shtetëror të Zgjedhjeve.
2. Kur nënshkrimet mblidhen para noterit, nënshkrimet mblidhen në hapësirat zyrtare të noterit, sipas rregullave të depozitimit të nënshkrimeve.

5. Потпис за подршка на листа на кандидат од „група избирачи" можат да дадат сите државјани на Република Северна Македонија кои:
- поседуваат важечки лични документи за идентификација (лична карта или пасош со адресни податоци во Република Северна Македонија) и
- се запишани во избирачкиот список за општината, односно изборната единица за која се поднесува листата.

5. Nënshkrim për mbështetje të listës së kandidatit nga "një grup zgjedhësish" mund të japin të gjithë shtetasit e Republikës së Maqedonisë së veriut të cilët:
- posedojnë dokumente personale të vlefshme të identifikimit (letërnjoftim ose pasaportë me të dhënat e adresës në Republikën e Maqedonisë së Veriut) dhe
- janë të regjistruar në listën e zgjedhësve për komunat, përkatësisht njësinë zgjedhore për të cilën paraqitet lista.

При собирањето на потписи, овластеното лице,

Gjatë mbledhjes së nënshkrimeve, personi

односно нотарот го утврдува идентитетот на граѓанинот со непосреден увид во неговиот личен документ за идентификација (лична карта или пасош со адресни податоци во Република Северна Македонија).

При тоа овластеното лице односно нотарот проверува:

- дали личниот документ за идентификација е важечки на денот на давањето на потписот. Доколку се работи за важечки личен документ, дали лицето е запишано во избирачкиот список за општината за која е поднесена листата.

Овие податоци се проверуваат преку интернет страната на Државната изборна комисија, во делот „Избирачки список" со внесување на ЕМБГ од важечкиот личен документ на лицето кое сака да даде потпис.

По внесувањето на ЕМБГ, апликацијата дава податоци за тоа во кое избирачко место лицето гласа и објектот каде е сместено гласачкото место.

Врз основа на добиените податоци за избирачкото место на граѓанинот, се пристапува кон проверка во која изборна единица се наоѓа тоа избирачко место. Проверката се врши на начин што во Изборниот законик, во членот 175 се наведени сите шест изборни единици, општините кои припаѓаат во секоја од изборните единици и избирачките места во соодветната општина кои припаѓаат на таа изборна единица. Само доколку избирачкото место припаѓа на општината, односно изборната единица за која се поднесува листата, лицето може да се потпише во Образецот за собирање потписи.

Пред да му се дозволи на лицето да се потпише, се проверува и дали ова лице претходно не се потпишало за истата листа.

Едно лице може да даде потпис за повеќе листи на кандидат/и, но само еднаш може да се

i autorizuar, përkatësisht noteri, e përcakton identitetin e qytetarit me kontroll të drejtpërdrejtë të dokumentit personal të identifikimit (letërnjoftim ose pasaportë me të dhënat e adresës në Republikën e Maqedonisë së Veriut).

Duke vepruar kështu, personi i autorizuar, gjegjësisht noteri, kontrollon:

- nëse dokumenti i identifikimit personal është i vlefshëm në ditën e dhënies së nënshkrimit. Nëse është dokument personal i vlefshëm, a është personi i regjistruar në listën zgjedhore të komunës për të cilën është dorëzuar lista.

Këto të dhëna kontrollohen përmes faqes së internetit të Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, në pjesën "Lista e Zgjedhësve" duke shënuar NVAQ-në nga dokumenti personal i vlefshëm i personit që dëshiron të japë nënshkrim.

Pas shënimit të NVAQ-së, aplikacioni jep të dhëna se në cilën vendvotim personi voton dhe objektin ku ndodhet vendvotimi.

Në bazë të të dhënave të marra për vendvotimin e qytetarit, vazhdohet me kontrollimin se në cilën njësi zgjedhore ndodhet ai vendvotim. Verifikimi kryhet në atë mënyrë që në Kodin Zgjedhor, në nenin 175, renditen të gjashtë njësitë zgjedhore, komunat që i përkasin secilës njësi zgjedhore dhe vendvotimet në komunën përkatëse që i përkasin asaj njësie zgjedhore. Vetëm nëse vendvotimi i përket komunës, përkatësisht njësisë zgjedhore për të cilën paraqitet lista, personi mund të nënshkruajë formularin për mbledhjen e nënshkrimeve.

Përpara se personi të lejohet të nënshkruajë, kontrollohet edhe nëse ky person nuk ka nënshkruar më parë për të njëjtën listë.

Një person mund të japë nënshkrim për disa lista kandidatësh, por vetëm një herë

потпише за иста листа ка кандидат/и. Овластеното лице во подрачното одделение и канцеларија на Државната изборна комисија, односно нотарот води евиденција на лицата кои дале потписи за поддршка за секоја листа поодделно, заради запазување на оваа законска одредба.

mund të nënshkruhet për të njëjtën listë kandidatësh. Personi i autorizuar në njësinë rajonal dhe zyrën e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, përkatësisht noteri, mban evidencë për personat që kanë dhënë nënshkrime në mbështetje të secilës listë veç e veç, për të respektuar këtë dispozitë ligjore.

6.Подносителот на листата за која се собираат потписите може да определи овластен претставник и негов заменик кои ќе ја следат постапката за собирање на потписите.

За секое подрачно одделение или канцеларија односно нотар каде се собираат потписи, може да се определи овластен претставник и негов заменик, кои имаат право во секое време да извршат увид во дадените потписи за листата на кандидат за која се овластени.

6. Parashtruesi i listës për të cilën janë mbledhur nënshkrimet mund të caktojë përfaqësuesin e autorizuar dhe zëvendësin e tij, të cilët do të ndjekin procedurën për mbledhjen e nënshkrimeve.

Për çdo njësi rajonale apo zyrë respektivisht noter ku mblidhen nënshkrimet, mund të caktohet një përfaqësues i autorizuar dhe zëvendësi i tij, të cilët kanë të drejtë të inspektojnë në çdo kohë nënshkrimet e dhëna për listën e kandidatit për të cilën janë të autorizuar.

7.По завршувањето на законскиот рок за собирање на потписи, односно на барање на подносителот на листата и пред истекот на законскиот рок, овластеното лице односно нотарот го заклучува образецот за собирање на потписи со назначување на вкупниот број на собрани потписи на крајот од образецот и истиот го потпишува и го заверува со ставање на печат на дното на сите страници од образецот.

Вака заверениот образец му го предава на подносителот на листата или на лице овластено од него. Овластувањето за преземање на образецот со собраните потписи мора да биде заверено пред надлежен нотар.

За предавањето на образецот со собрани потписи се составува записник, во кој задолжително се наведуваат податоците за

7. Pas përfundimit të afatit ligjor për mbledhjen e nënshkrimeve, përkatësisht me kërkesë të parashtruesit të listës dhe para skadimit të afatit ligjor, personi i autorizuar, gjegjësisht noteri, përmbyll formularin për mbledhjen e nënshkrimeve duke treguar numrin total të nënshkrimeve të mbledhura në fund të formularit dhe ai e nënshkruan dhe e vërteton duke vënë vulë në fund të të gjitha faqeve të formularit.

Formularin e vërtetuar ia dorëzon parashtruesit të listës ose personit të autorizuar prej tij. Autorizimi për marrjen e formularit me nënshkrimet e mbledhura duhet të vërtetohet pranë një noteri kompetent.

Për dorëzimin e formularit me nënshkrime të mbledhura, përpilohet procesverbal, në të cilin të dhënat e personit të autorizuar,

овластеното лице односно нотарот пред кои се собрани потписите, за овластеното лице од подносителот на листата кој го подигнал образецот, називот на листата и вкупниот број на собрани потписи за листата. Копија од записникот се доставува и до Државната изборна комисија.

gjegjësisht noterit para të cilit janë mbledhur nënshkrimet, të personit të autorizuar të parashtruesit të listës që e ka marrë formularin, emrin e listës dhe numrin e përgjithshëm të nënshkrimeve të mbledhura për listën. Kopje e procesverbalit i dorëzohet edhe Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve.

8.Овластените подносители, листите на кандидат/и и прилогот обрасците со собраните потписи во оригинал, ги доставуваат до Државната изборна комисија односно до соодветната општинска изборна комисија или Изборната комисија на градот Скопје, во роковите определени со Роковникот на Државната изборна комисија за извршување на изборните дејствија за спроведување на изборите.

8. Parashtruesit e autorizuar, listat e kandidatëve dhe formularët e bashkangjitur me nënshkrimet e mbledhura në origjinal, ia dorëzojnë Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve, përkatësisht komisionit përkatës komunal zgjedhor ose Komisionit zgjedhor të Qytetit të Shkupit, në afatet e përcaktuara me Rregulloren e Komisionit Shtetëror të Zgjedhjeve për zbatimin e veprimeve zgjedhore për mbajtjen e zgjedhjeve.

9.Прилог на овој Правилник е ПОСЕБНО ПОЈАСНУВАЊЕ на постапката на собирање потписи за подршка на поднесена листа на кандидат за Претседател на Републиката и за поднесена листа на кандидати за пратеници кога поднесената листа е од „група избирачи„

9. Shtojcë e kësaj Rregulloreje është SHPJEGIM I VEÇANTË i procedurës për mbledhjen e nënshkrimeve për mbështetjen e listës së dorëzuar të kandidatëve për President të Republikës dhe listës së dorëzuar të kandidatëve për deputetë kur lista e dorëzuar është nga " një grup zgjedhësish. ".

ДРЖАВНА ИЗБОРНА КОМИСИЈА
ПРЕТСЕДАТЕЛ
KOMISIONI SHTETËROR I ZGJEDHJEVE
KRYETAR

Проф. Д-р Александар Даштевски